

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Emirates Banks Association is pleased to present its annual booklet on "The Financial Position of Banks in UAE" Issue No. 19 (2004-2005), prepared in accordance with the information received with thanks from the banks.

This booklet has been categorized as follows:

- 1- All Commercial Banks.
- 2- National Banks
- 3- Foreign Banks (UAE Branches).

This in addition to the financial statements of each of:

- 1- Specialized Banks in UAE.
- 2- Investment Banks in UAE .

We take this opportunity to extend our sincere thanks and appreciation to all banks operating in UAE for their support and kind cooperation, and to assure welcoming any comments or suggestions on this booklet for improvement.

Thanking you, and assuring you of our best cooperation.

Best regards.

يسر جمعية مصارف الامارات أن تقدم لكم اصدارها السنوي عن "الوضع المالي للمصارف في دولة الامارات العربية المتحدة" العدد ١٩ (لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥) والذي تم اعداده من واقع البيانات التي حصلنا عليها من المصارف .

وقد تم تبويب هذا الاصدار على النحو التالي :

- ١ - كافة المصارف التجارية .
- ٢ - المصارف الوطنية .
- ٣ - المصارف الاجنبية (فروع الامارات) .

وذلك بالاضافة الى البيانات الخاصة بكل من:

- ١ - المصارف المتخصصة في الدولة .
- ٢ - المصارف الاستثمارية في الدولة .

نتنزه هذه المناسبة لتتقدم بخالص الشكر والتقدير الى كافة المصارف العاملة في دولة الامارات العربية المتحدة على دعمها وحسن تعاونها، مؤكداً للجميع ترحيبنا بأية ملاحظات أو مقترحات بشأن هذا الاصدار وتطويره .

نشكركم ونؤكد لكم حسن تعاوننا .

مع خالص التحيات .

فتحي محمود سكايك

Fathi M. Skaik

المدير العام General Manager

Emirates Banks Association

جمعية مصارف الامارات

- “ **Emirates Banks Association** ” is one of the Societies of Public Interest in the U.A.E.

- “ **جمعية مصارف الامارات** ”
احدى الجمعيات ذات النفع العام في دولة الامارات
العربية المتحدة.

- Established at the end of 1982 as (**Association of National Banks**).

- تأسست أواخر عام ١٩٨٢ باسم (**جمعية المصارف الوطنية**).

- Declared by the Ministry of Labour and Social Affairs on 19/7/1985 (Declaration No. 102/52 for 1985).

- تم اشهارها من قبل وزارة العمل والشئون الاجتماعية بتاريخ ١٩/٧/١٩٨٥ تحت رقم (٥٢/١٠٢ لسنة ١٩٨٥)

- The name was amended to “**Emirates Banks Association**” according to the ministerial resolution No. 23 for 1986 dated 30/1/1986

- تم تعديل اسمها ليصبح “**جمعية مصارف الامارات**” بموجب القرار الوزاري رقم ٢٣ لسنة ١٩٨٦ تاريخ ١٩٨٦/١/٣٠.

Objectives

أهداف الجمعية

- 1- To promote cooperation and harmony among the member banks.
 - 2- To develop and represent the interests of the member banks and organize their obligations and defend their rights.
 - 3- To exchange opinions and knowledge in order to serve the interests of the member banks and coordinate the exchange of information and opinions on all matters that concern banks and those in the banking profession.
 - 4- To exchange banking, financial and monetary information in the regional and international fields.
 - 5- To establish a training & research center and encourage nationals to join the banking profession.
 - 6- To extend assistance and provide service to the members and those working in the banking profession.
 - 7- To coordinate cooperation in the field of banking procedures and in legal, technical and administrative affairs, in addition, to find solutions to problems encountered by banks and those working in the banking profession.
 - 8- To publish news bulletins and periodicals and to publish books and booklets on topics which concern the Association and those working in the banking profession.
 - 9- To carry out all the other works the Association deems necessary in the interests of its members.
- ١- تنمية التعاون والانسجام بين البنوك.
 - ٢- تنمية وتمثيل مصالح البنوك الاعضاء وتنظيم واجباتهم والدفاع عن حقوقهم .
 - ٣- تبادل الافكار والخبرات بما فيه صالح البنوك الاعضاء وتنسيق تبادل المعلومات والآراء في كافة الامور التي تهم المصارف والعاملين في المجال المصرفي.
 - ٤- تبادل المعلومات البنكية والمالية والنقدية في المجالات الاقليمية والدولية.
 - ٥- تأسيس مركز للتدريب والبحوث والعمل على حث المواطنين على الانخراط في العمل المصرفي.
 - ٦- تقديم المساعدات وتأمين الخدمات للاعضاء وللعاملين في الحقل المصرفي.
 - ٧- تنسيق التعاون في مجال الاجراءات المصرفية والشؤون القانونية والفنية والادارية بالاضافة الى ايجاد الحلول للمشاكل التي تعترض المصارف والعاملين في المجال المصرفي.
 - ٨- اصدار مجلات ونشرات اخبارية دورية وكذلك نشر الكتب والكتيبات في الموضوعات التي تهم الجمعية والعاملين في المجال المصرفي.
 - ٩- القيام بجميع الاعمال الاخرى التي تراها الجمعية ضرورية لصالح أعضائها .

Board of Directors
(As at 31/12/2005)

مجلس الادارة
(كما في ٣١/١٢/٢٠٠٥)

Mr. Abdulla Bin Ahmed Al Ghurair
MashreqBank
Chairman

السيد عبد الله بن أحمد الغرير
بنك المشرق
رئيسا

H.E. Obaid Bin Saif Al Nasser
National Bank of Abu Dhabi
Deputy Chairman

معالي عبيد بن سيف الناصري
بنك أبوظبي الوطني
نائباً للرئيس

Shaikh Omar Bin Abdulla Al-Qasimi
National Bank of Ras Al Khaimah
Member – Chairman of the Technical
Committee

الشيخ عمر بن عبد الله القاسمي
بنك رأس الخيمة الوطني
عضوا - رئيس اللجنة الفنية

H.E. Ahmed Humaid Al Tayer
Commercial Bank of Dubai
Member

معالي أحمد حميد الطاير
بنك دبي التجاري
عضوا

Mr. Anis Abdulla Al Jallaf
Emirates Bank International
Member

السيد أنيس عبد الله الجلاف
بنك الامارات الدولي
عضوا

Mr. Rashid Humaid Al Mazroui
Abu Dhabi Commercial Bank
Member

السيد راشد حميد المزروعي
بنك أبوظبي التجاري
عضوا

H.E. Khalfan Mohamed Al Roumi
Investbank
Member

معالي خلفان محمد الرومي
بنك الاستثمار
عضوا

General Manager
Fathi M. Skaik

المدير العام
فتحي محمود سكيك

Board of Directors

(As From 29/3/2006)

مجلس الادارة
(اعتباراً من ٢٩/٣/٢٠٠٦)

Mr. Abdulla Bin Ahmed Al Ghurair
MashreqBank
Chairman

السيد عبدالله بن أحمد الغرير
بنك المشرق
رئيساً

H.E. Ahmed Humaid Al Tayer
Commercial Bank of Dubai
Deputy Chairman

معالي أحمد حميد الطاير
بنك دبي التجاري
نائباً للرئيس

H.E. Khalfan Mohamed Al Roumi
Investbank
Member

معالي خلفان محمد الرومي
بنك الاستثمار
عضواً

Mr. Rashid Humaid Al Mazroui
Abu Dhabi Commercial Bank
Member

السيد راشد حميد المزروعي
بنك أبوظبي التجاري
عضواً

Mr. Anis Abdulla Al Jallaf
Emirates Bank International
Member

السيد أنيس عبدالله الجلاف
بنك الامارات الدولي
عضواً

Mr. Abdullah Mohammad Ghobash
National Bank of Abu Dhabi
Member – Chairman of Technical Committee

السيد عبدالله محمد غباش
بنك أبوظبي الوطني
عضواً – رئيس اللجنة الفنية

Mr. AbdulAziz Abdullah Al Zaabi
National Bank of Ras Al Khaimah
Member

السيد عبدالعزيز عبدالله الزعابي
بنك رأس الخيمة الوطني
عضواً

General Manager

المدير العام

Fathi M. Skaik

فتحي محمود سكيك